

Universidad sin fronteras en la Euroregión Galicia-Norte de Portugal: una exploración desde las experiencias de estudiantes y docentes

University Without Borders in the Galicia-Northern Portugal Euroregion: An Exploration Based on Student and Teacher Experiences

Sara María Torres-Outón¹

Resumen: La revisión bibliográfica sobre la cooperación universitaria en la Euroregión Galicia-Norte de Portugal permite elaborar el guion de las entrevistas en profundidad, fuente fundamental de información en este trabajo. Se explora la movilidad estudiantil y docente e investigadora desde Galicia hacia el Norte de Portugal, concretamente hacia la Escola Superior de Enfermagem Dr. José Timóteo Montalvão Machado, para los primeros, y la Universidade do Minho, para los segundos. Se hace hincapié en conocer cuáles son las relaciones transfronterizas, el papel de la cuestión lingüística, cómo se aborda la residencia y cuáles son los facilitadores. Esta investigación exploratoria revela la importancia del capital relacional en la cooperación más allá del necesario marco comunitario y la existencia de estructuras formales, y subraya la relevancia de esta Euroregión como marco espacial de referencia.

Palabras clave: Cooperación Universitaria; Euroregión; Movilidad Estudiantil; Trabajo Transfronterizo; Educación superior.

Abstract: The literature review on university cooperation in the Galicia-North Portugal Euroregion allows for the development of the script for in-depth interviews, a fundamental source of information in this study. The study explores student and academic mobility, as well as research mobility from Galicia to Northern Portugal, specifically towards the Escola Superior de Enfermagem Dr. José Timóteo Montalvão Machado for the former, and the Universidade do Minho for the latter. Emphasis is placed on understanding cross-border relations, the role of linguistic issues, how residence is addressed, and what the facilitators are. This exploratory research reveals the importance of relational capital in cooperation beyond the necessary community framework and the existence of formal structures, emphasizing the relevance of this Euroregion as a spatial frame of reference.

Keywords: University Cooperation; Euroregion; Student Mobility; Cross-Border Work; Higher Education.



Introducción

La literatura académica sobre la cooperación internacional y, en nuestro entorno, específicamente sobre la Eurorregión Galicia-Norte de Portugal da cuenta de la importancia del marco comunitario de la Unión Europea y de las estructuras de cooperación regional transnacional, así como de las oportunidades que esto genera. En la eliminación de las limitaciones derivadas del hecho fronterizo destaca, en primer lugar, el impulso derivado de la entrada -en este caso de España y Portugal- en la Unión Europea y las posibilidades y seguridad que otorga el marco comunitario (Martín-Uceda y Castañer, 2018). Se señala, en segundo lugar, el hito que supuso el acuerdo sobre el Mercado Único Europeo que eliminaba de facto la frontera al promover la cuádruple libre circulación de bienes y servicios, de capital y de personas a partir de enero de 1993 (Letamendía, 2008). Esto significó claramente un punto de inflexión en la política regional al requerir la adaptación del espacio interior comunitario “para asegurar la libre circulación, corregir las desigualdades entre territorios y trazar políticas de transporte, de infraestructura y de desarrollo científico y tecnológico” (Sidjanski, 1998, citado por Batalla, 2014, p. 15). Fruto de esto, “los trabajadores que se desplazan diariamente a través de las fronteras interiores de la UE han olvidado desde hace mucho tiempo el espectáculo de las colas interminables de camiones y coches en los puestos de control” (Sanguin, 2015, p. 10); y las fronteras reales se establecen con países no pertenecientes a la Unión Europea.

Aunque las prácticas y experiencias fronterizas solo pueden comprenderse en el contexto general de la construcción europea es preciso ahondar en la realidad y vivencias de cada territorio. Se requieren investigaciones que profundicen en las percepciones individuales e identificación de oportunidades o limitaciones que hoy en día estén favoreciendo o pueden estar retrasando la superación de fronteras en los espacios eurorregionales.

Este trabajo busca adentrarse en la realidad de la cooperación universitaria más allá de los convenios y acuerdos suscritos para impulsarla; es decir, a través de las vivencias de quiénes viven y reciben o imparten clases, investigan y se impregnan de la formación, educación y experiencia académica en el espacio geográfico transnacional de la Eurorregión Galicia-Norte de Portugal. Así, el objetivo es conocer las historias de vida de estudiantes y docentes que experimentan y desarrollan sus actividades, en este caso educativa universitaria, en el espacio transnacional Galicia-Norte de Portugal².

1. Metodología

Para desarrollar esta investigación se ha realizado, en primer lugar, un análisis bibliográfico general de la Eurorregión Galicia-Norte de Portugal, con especial interés en las estructuras que impulsan la cooperación transfronteriza en general y el marco de la cooperación universitaria en particular. En segundo lugar, se requirió realizar trabajo de campo exploratorio para aproximarse a la realidad universitaria a través de los testimonios narrados en primera persona.

Dentro de la comunidad universitaria interesa específicamente conocer las decisiones de alumnado de grado, y de profesorado y personal investigador (PDI) procedente de Galicia hacia universidades y centros de formación de educación superior en el Norte de Portugal. Este trabajo no pretende dar respuestas universales ni

² Quiero mostrar públicamente mi agradecimiento a todas las personas entrevistadas que generosamente compartieron su tiempo, sus experiencias y perspectivas: Alberto Paz Félix, Álvaro Iriarte Sanromán, Ana María Cea Álvarez, Carlos Pazos Justo, Esmeralda Andrés Torres, Iria Pintos Omil, Laura López Silva, Pedro Novo Melo y Xaquín Núñez Sabarís. Más allá de que el foco de esta investigación está puesto en sus vivencias, elecciones y percepciones, son sus decisiones las que imprimen y dotan de sentido a la Eurorregión.

recoger toda la casuística existente, pero sí realizar una primera aproximación exploratoria a través del discurso y narrativa de las propias vivencias por parte de las personas entrevistadas.

La herramienta empleada para la recogida de información es la entrevista en profundidad. Esta posibilita recoger datos detallados y específicos directamente de los participantes, permitiendo una comprensión más profunda de sus experiencias, opiniones y perspectivas.

Para la formación, se puso el foco en la Escola Superior de Enfermagem Dr. José Timóteo Montalvão Machado (Chaves). Por un lado, es un importante centro receptor de población gallega en el Grado – Licenciatura en nomenclatura del sistema universitario portugués – de Enfermería. En el año 2016, según recoge *La Región*, contaba con setenta estudiantes, de los cuáles cincuenta estaban en el primer curso, lo que indica una atracción creciente entre la población gallega. Por otro, tal y como declara Joao Pinto administrador de la Escuela, es un ejemplo de la normalización de las relaciones eurorregionales ya que “Estudian igual que si estuvieran en Galicia, el idioma no representa ningún problema. El ambiente estudiantil es perfecto y no hay diferencias entre alumnos españoles y portugueses” (La Región, 2016, par. 1.º).

En relación con el cuerpo docente e investigador se ha seleccionado la Universidade do Minho (campus Braga), por oportunidad y conveniencia, dada la relación de colaboración existente con profesorado de esa institución.

En cuanto a la selección de las personas entrevistadas se contactó con aquellas personas que resultaban accesibles en cada uno de los centros para realizar las primeras entrevistas. Esta selección radicó en “razones relacionadas con las características y contexto de la investigación” (Hernández-Sampieri y Mendoza, 2014, p. 200). A partir de los primeros contactos, por muestreo no probabilístico de bola de nieve, se amplió la selección inicial. Se trata de un muestreo de casos-tipo o casos típicos porque lo que se busca es “la riqueza, profundidad y calidad de la información, no la cantidad ni la estandarización” (Hernández-Sampieri y Mendoza, 2014, p. 430) y se seleccionan aquellos casos que representan o ejemplifican a la categoría – bien profesorado, bien alumnado – de la que son parte; esto justifica el reducido número de entrevistas. En el caso del alumnado, el número de entrevistas resulta todavía más reducido al referirse en ellas a situaciones personales que reflejaban patrones comunes al conjunto (específicamente razones para elegir este centro de estudios) de lo que se dedujo que un mayor número de entrevistas no iba a arrojar otra información significativa. Las entrevistas se realizaron en remoto a través de Skype, Zoom o wasap durante el último trimestre del año 23. Se respeta en la transcripción el idioma elegido por la persona entrevistada, bien haya sido castellano, bien gallego.

2. La eurorregión Galicia-Norte de Portugal

Los vínculos entre estas dos regiones son históricos, abarcando desde compras al por menor hasta la cooperación empresarial, o lazos y relaciones interculturales. Con la integración de ambos países en la UE y a medida que las instituciones de ambas regiones reconocen y respaldan formalmente la importancia de esta colaboración se sientan las bases para una cooperación más sólida y duradera. El reconocimiento institucional no solo valida la importancia de los intercambios, sino que también establece marcos estructurales y normativos que facilitan la colaboración continua. Se contribuye así al desarrollo conjunto y al fortalecimiento de los lazos transnacionales entre las dos regiones. Por ello, para la comprensión y análisis de la realidad regional transfronteriza, es preciso conocer el marco institucional en el que se desarrolla.

Las eurorregiones son estructuras de cooperación transfronteriza que surgen en el contexto de la UE como parte de los esfuerzos para fomentar la colaboración y la integración regional entre territorios de diferentes

estados miembros. La idea que subyace en las eurorregiones es promover la cooperación y el desarrollo conjunto en áreas geográficas que comparten características culturales, económicas, sociales y/o históricas. En torno a la frontera hispanoportuguesa, los procesos de desactivación del hecho fronterizo comienzan en 1986 con la entrada de ambos países en la UE. La desaparición de fronteras afecta a elementos intangibles como recomponer las vías de diálogo e intercambio cultural cercenada por la dictadura (Núñez, 2017) y tangibles como la mejora de las infraestructuras terrestres que estaban siendo de facto un obstáculo y freno a la superación del hecho fronterizo.

Galicia es la primera comunidad autónoma española que forma parte, desde 1986, de la Asociación de Regiones Fronterizas Europeas (ARFE) creada en 1971 (Domínguez y Venade, 2004). Los fondos y programas comunitarios, como el INTERREG, permitieron mejorar las infraestructuras viarias en los territorios fronterizos luso-hispanos, especialmente entre las regiones de Galicia y el Norte de Portugal (Calderón, 2015). En los 90 se apostó por la conexión exterior hacia la península y Europa en respuesta a los intereses de Madrid y Lisboa. No fue hasta la entrada en el siglo XXI cuando las mejoras viarias se destinaron a reforzar y potenciar las relaciones comerciales, intercambio de mercancías y movilidad de personas dentro de esta eurorregión (Pardellas y Padín, 2017). En cuanto conexiones ferroviarias desde Galicia resultaba más fácil desplazarse hasta Madrid que a la vecina Portugal (Varela, 2018). En los últimos años ha habido grandes avances respecto a la conexión de alta velocidad Lisboa-Vigo.

Entre las entidades surgidas para promover la cooperación y consolidar la movilidad laboral e intercambio de mercancías, es preciso mencionar, en primer lugar, a la Comunidad de Trabajo Galicia-Norte de Portugal (CTG). Entidad creada en 1991 que se orienta a la promoción de la cooperación transfronteriza en áreas como la cultura, el turismo, la economía y el medio ambiente, de la que es preciso destacar:

(...) en primer lugar, la ausencia de la iniciativa privada en el momento fundacional; en segundo lugar, a diferencia de otras comunidades de trabajo o entidades similares, la iniciativa de creación no procedió de entidades locales, sino de dos entidades regionales políticamente asimétricas. Esto último, de un lado, facilita su funcionamiento y la toma de decisiones entre únicamente dos socios y, de otro, proporciona un mayor peso político y permite acometer estrategias y proyectos de dimensión supralocal (eurorregional) (Cancela, 2010, p. 154).

En segundo lugar, el Eixo Atlántico del Noroeste Peninsular creado en 1992 para promover la cooperación transfronteriza e a lo largo de la costa atlántica del noroeste de la península ibérica, incluyendo Galicia en España y la región Norte de Portugal. Su objetivo principal es fomentar el desarrollo económico, social y cultural de las áreas que lo componen promoviendo la colaboración en áreas como el turismo, la cultura, la infraestructura y el comercio. La existencia de una estructura de cooperación no siempre garantiza resultados y, por ejemplo, el Eixo corría el riesgo de convertirse en un lobby de ciudades en busca de recursos económicos en lugar de perseguir objetivos comunes para fortalecer intercambios y diluir fronteras (Román, 2010).

Por último, destaca la creación de la Agrupación Europea de Cooperación Transfronteriza (GNP-AECT), formalizada en 18 de febrero de 2010 tras la firma del Convenio de Cooperación Territorial Europea para su creación en 2008. Supuso el fortalecimiento de la cooperación económica y el impulso de un nuevo espacio de intercambio de corte más cultural y comunicativo. Como consta en la página web de la GNP-AECT, esta entidad “es un agente dinamizador y de interconexión para la Eurorregión. Un punto de encuentro entre las instituciones, empresas y ciudadanos de ambos lados de la frontera, para la promoción de intereses y objetivos comunes” (<https://www.gnp-aect.eu>).

gnpaect.eu/). Huelga recordar que el 49% de los intercambios de tráfico diarios de vehículos pesados y ligeros de toda la frontera entre España y Portugal se produce en esta Eurorregión (Saracho-Arnáiz, 2022) evidenciando la intensidad de la movilidad de personas y mercancías entre Galicia y la región Norte de Portugal.

La creación de estas entidades a partir de los 90, entre las que es preciso incluir el Centro de Estudios Eurorregionales Galicia-Norte de Portugal del que se hablará en el siguiente apartado, “sitúan la colaboración entre los territorios de la euro-región como una cuestión estratégica y consensual, superando las desconfianzas y diálogos parcelados que marcaban las (escasas) relaciones de los años 70 y 80” (Núñez, 2014, p. 84).

Respecto a los movimientos transfronterizos de trabajadores, los informes Eures señalaban que hace una década: 1) quienes procedían de Galicia disfrutaban de empleos más estables, acostumbraban a retornar a casa diariamente y señalaban dificultades en la adaptación a los equipos de trabajo; 2) los procedentes del Norte de Portugal, atraídos por los salarios más elevados, referenciaban discriminación y problemas de integración personal (Falagán et al., 2013). En la medida en que la apertura de fronteras y el proceso de integración ha derivado en la reducción de desigualdades y la convergencia económica absoluta en la eurorregión Galicia-Norte de Portugal (López-Villuendas y Del Campo, 2022), es probable que las diferencias en los motivos y realidad del movimiento transfronterizo de personas trabajadoras de uno u otro lado hayan cambiado.

Más de 30 años de cooperación trasfronteriza fomentando el desarrollo económico y social de la Eurorregión Galicia-Norte de Portugal acaba de ser reconocido con la Medalla del Parlamento de Galicia 2023 (Parlamento de Galicia, 2023). La realidad de colaboración e interacción transfronteriza no se limita a las estructuras institucionales formales mencionadas anteriormente (entidades territoriales y propios organismos de cooperación) sino que hay otros agentes de cooperación relevantes como las universidades, la sociedad civil y agentes privados (Gusman *et al.*, 2020). De hecho, en esta investigación interesan las universidades y centros de formación como agencias que atraen a miembros de la comunidad universitaria (estudiantes, docentes e investigadores, personal de administración).

3. Cooperación universitaria

La cooperación educativa, incluyendo en ella centros de formación terciaria, es un baluarte para fortalecer relaciones históricas, económicas y culturales e impulsar la integración regional. Por ello, los procesos de integración no sólo persiguen o se miden por los objetivos económicos alcanzados, sino también por los logros en la promoción de un espacio para la cultura y la educación común. Resulta de gran importancia la existencia de protocolos y normativas que, no solo contemplen, sino que faciliten el reconocimiento de los certificados académicos al objeto de validarlos para el desarrollo del ejercicio profesional (Ponte y Martínez, 2002).

Para promover la movilidad de estudiantes se puso en marcha en 1987 el programa Erasmus, hoy Erasmus Plus y dirigido a movilidad también de docentes y personal de administración y servicios. Facilita que el alumnado de instituciones de educación superior pueda participar en programas de movilidad individual para cursar estudios o para realizar prácticas en empresas. En cuanto al personal docente e investigador favorece que impartan clases en una institución asociada en otro país europeos o combinar docencia con formación durante la estancia. El personal de administración y servicios participa en programas de formación y desarrollo profesional en instituciones de otros países europeos.

Posteriormente, la creación del Espacio Europeo de Educación Superior (EEES) facilitó enormemente la movilidad. Tras la Declaración de Bolonia de 1999 se inicia un proceso de convergencia del EEES que busca,

entre otros objetivos, facilitar y favorecer la movilidad de estudiantes, investigadores, docentes y personal de administración y servicios. Para ello se implementa un sistema europeo de transferencia de créditos (ECTS) que facilita la movilidad y se establecen reconocimientos de titulaciones con la inclusión de un Suplemento Europeo al Título (García y Pérez, 2008). Esto, sin lugar a duda, impulsó la formación superior en el marco del espacio europeo y no exclusivamente en el ámbito nacional.

3.1. Estructuras de promoción de cooperación universitaria

Relativo a la educación, la existencia de una formación universitaria europea que respondía a modelos organizativos dispares y ofertas académicas no equiparables, basados en programas de investigación fundamentalmente de carácter nacional hacía difícil y tediosa la homologación y equiparación internacional (Michavila, 2009). De ahí, el esfuerzo por la construcción de un Espacio Europeo de Educación Superior referido en el párrafo anterior. Con este se superan barreras derivadas de la no armonización y problemas de homologación entre titulaciones de diferentes países. Esto resuelve uno de los principales escollos de la movilidad universitaria de estudiantes, fuera de los programas y convenios bilaterales entre universidades y centros de formación superior.

En la medida en que las universidades ocupan una posición destacada en la generación de I+D+i es preciso señalar que:

Desde la óptica regional de la innovación en la UE, y considerando ambos territorios por separado, Galicia continúa siendo clasificada como región de innovación moderada, mientras que la Região do Norte ha conseguido mejorar su situación pasando a ser considerada como innovadora fuerte (Hollanders, Es-Sadki & Merkelbach, 2019, citado por Sande, 2020, p. 81).

Respecto a entidades que amparen la cooperación institucional entre estos centros de formación universitaria es preciso destacar la creación de la Fundación Centro de Estudios Eurorregionales Galicia-Norte de Portugal (FCEER) en el año 2004. Participan las tres universidades públicas gallegas de Santiago, Vigo y A Coruña, y tres del Norte de Portugal, la de Porto, Minho y Tras os Montes e Alto Douro (www.fceer.org/cee).

Resulta también importante para la promoción de la colaboración universitaria entre Galicia y Norte de Portugal el programa IACOBUS, gestionado por la AETC, que ofrece financiación para realizar estancias de investigación, para realización de publicaciones científicas y para la presentación de patentes. Desde el año 2014, que se lanzó la primera convocatoria, se han recibido numerosas solicitudes de las que se han podido beneficiar “1.397 profesores, investigadores y personal administrativo y de servicios, provenientes de las seis universidades públicas de la Eurorregión, los Institutos Politécnicos del Norte de Portugal, así como de los Centros Tecnológicos de Galicia y del Norte luso” (Almeida, 2022, párrafo 4.º).

Existen numerosos ejemplos de cooperación universitaria que se han consolidado en colaboraciones duraderas como, por mencionar algún ejemplo, la Cátedra Jean Monet de la Universidade de Vigo o el Centro de Documentación y archivos transfronterizos del Eixo Atlántico (García y Domínguez, 2010). Recientemente se ha puesto en marcha el proyecto *Universidades sen Fronteiras* (UNISF) bajo el auspicio del programa POCTEP 2014-2020. Actualmente, financiado por el programa POCTEP 2021-2027, se han puesto en marcha “cuatro ciclos de estudios innovadores, cooperativos y creativos, además de ser transfronterizos y multidisciplinares y ofrecer competencias transversales” (García, 2022).

3.2. Algunos datos

En el ámbito de la educación superior de la Euroregión, comúnmente se mencionan las universidades y centro de formación superior de oferta pública. Así, se limita la oferta de equipamiento y enseñanza superior pública de la Euroregión a 7 ciudades en Galicia³ y 16 en la región Norte de Portugal⁴ (Pacheco *et al.*, 2009). En el caso de Galicia, hasta ahora, era suficiente nombrar las tres universidades públicas existentes, puesto que la oferta privada – antes ligada a universidades públicas – es reciente. En la región Norte de Portugal la oferta privada – como la pública – es amplia y variada, y se encuentra emplazada en diversas localidades.

El Norte de Portugal tiene un mayor peso poblacional en el contexto portugués que Galicia en el español. De ahí que en cuanto al número de estudiantes universitarios (Tabla 1) se cumpla la expectativa de que también sea mayor en la primera. En términos relativos, el Norte de Portugal acoge un mayor porcentaje de alumnado universitario que Galicia, tanto sobre el número de habitantes de la región como sobre la población universitaria respectiva de cada país. Aunque en número absolutos España tiene más estudiantes matriculados en la universidad, en números relativos es mayor el volumen de estudiantes universitarios en Portugal que en España.

Tabla 1
Estudiantes universitarios, año 2021 (*año 2022)

	Galicia/España	Norte/Portugal
Estudiantes universitarios (región)	50.034*	132.008
Población (región)	2.696.876	3.566.374
Estudiantes universitarios (país)	1.338.304*	411.995
Población (país)	47.385.107	10.298.252
% Población región/población país	5,7%	34,6%
% Estudiantes univers. región/ población región	1,8%	3,7%
% Estudiantes univers. país/población país	2,8%	4%
% Estudiantes univers. región/estud. univers. país	3,7%	32%

Fuente: observatoriognp

3 La Universidade de Santiago de Compostela (USC), tiene campus en la propia ciudad (sedes en campus norte y en campus sur) y en la ciudad de Lugo. La Universidad de Vigo (UVigo) tiene tres campus, en Vigo (sede ciudad y sede As Lagoas-Marcosende), Pontevedra y Ourense. Por último, a Universidade de A Coruña (UDC) tiene dos campus, en la propia ciudad y en Ferrol.

4 Universidade de Porto, Universidade do Minho (UMinho) con campus Braga-Baltar e campus Guimaraes), Universidade Tras-os-Montes e Alto Douro con polos en Chaves e Miranda do Douro, Politécnico Cávado e Ave (Barcelos), Politécnico Bragança (sede en Bragança e Mirandela), Politécnico de Porto (sede en Matosinhos, Vila do Conde/Póvoa do Varzim e Felgueiras) y Politécnico de Viana do Castelo (sede en Ponte de Lima e Valença).

3.3. Euroregión y comunidad universitaria

Existen múltiples referencias a casos documentados de cooperación universitaria, tanto en términos de colaboración de investigación como formación, si bien, es preciso señalar que no son recientes. Hace más de una década se detectaban diferencias significativas y oportunidades para reforzar vínculos y poner en marcha proyectos transfronterizos de educación universitaria:

(...) no es lo mismo la cooperación universitaria transfronteriza en formación que en investigación. La investigación funciona mejor gracias a la colaboración, por mutuos incentivos selectivos, entre investigadores y estructuras de cooperación sin que las autoridades académicas tengan que jugar un papel dirigente (...). Por contra, en el campo de la formación, la implicación de los dirigentes universitarios es decisiva. En segundo lugar, hay terreno suficiente para que conviva la cooperación de arriba a abajo (...) con la cooperación de abajo a arriba (...). Finalmente, existe un campo fecundo para la cooperación universitaria transfronteriza: las titulaciones conjuntas en el marco del Espacio Europeo de Educación Superior y de los programas Erasmus Mundus (...). (García y Domínguez, 2010, p. 12)

Por un lado, parece que queda un largo camino por andar si el personal docente e investigador de centros de formación superior de la Euroregión Galicia – Norte de Portugal reconoce la denominación, pero no los recursos de los que dispone. A pesar de valorar positivamente la cooperación y colaboración transfronteriza en términos de investigación, divulgación de conocimientos y creación de grupos de trabajo, este ámbito espacial es todavía desconocido (Vázquez Gestal y Fernández Souto, 2017). Por otro lado, el punto de partida resulta prometedor teniendo en cuenta que hay un recorrido previo a través de iniciativas y experiencias en diferentes ámbitos – social, económico, cultural, etc. – y por parte de diferentes actores públicos y privados que hacen de la euroregión Galicia-Norte de Portugal un “espacio comunicativo con mensaje diferenciado” (López, Gago y Toural, 2017, p. 74). Por último, es importante recordar que hace más de una década “fuera del ámbito político, económico y empresarial, la Euroregión no deja de ser una entelequia que, en el caso de los universitarios, es algo que «suena» pero no saben a qué se refiere” (Fernández y Vázquez, 2010, p. 9).

4. Vivir, estudiar y trabajar en la Euroregión

4.1. Perfil de personas entrevistadas

La muestra de casos-típicos recoge dos perfiles diferenciados: alumnado (A), y profesorado y personal investigador (PDI). Cada uno de estos perfiles está asociado a un centro de formación específico: Escola Superior de Enfermagem Dr. José Timóteo Montalvão Machado (E) y Universidade do Minho (U). Se han incluido otras variables⁵ en el perfil que permitirían reconocer a la persona entrevistada, por lo que se optado por no incluir en la Tabla 2 el número correspondiente a la codificación. Esta medida buscar guardar la confidencialidad y anonimidad.

5 Sexo: femenino (F), masculino (M). Residencia: Galicia (G), Norte de Portugal (NP) o ambas (A).

Tabla 2
Perfil de las personas entrevistadas

Rol	A	A	A	PDI	PDI	PDI	PDI	PDI	PDI
Centro	E	E	E	U	U	U	U	U	U
Sexo	F	F	F	M	M	M	F	M	M
Año nacimiento	1977	2002	2002	1975	1973	1971	1969	1997	1962
Años vinculación institución portuguesa	3	4	4	14	20	26	24	1,75	36
Residencia	G	A	A	NP	A	A	NP	NP	NP

Fuente: Elaboración propia

4.2. Relaciones transfronterizas

Con la mejora de las comunicaciones, el radio de influencia y atractivo de la región norte de Portugal se extiende a toda Galicia. En el imaginario social, se asocia la ciudad de Valença con una visita para realizar compras, especialmente con la asistencia al mercado semanal del miércoles o los establecimientos del recinto amurallado (Guizán, 2021).

La mayor o menor frecuencia e intensidad de la relación con el Norte de Portugal en temprana edad depende de las costumbres, lazos de amistad o profesionales de la unidad familiar de referencia. En algunos casos no existían previamente una relación establecida con el norte de Portugal, pero sí con la cultura portuguesa: “o meu bisavó materno era de Oporto (...) foi a música popular que escoitaba na casa a que me conectou con Portugal” (E5). En otros existían una relación estrecha vinculada a amistades, familiares o contacto empresarial: “o meu avó tiña amigos en Porto ... nin Portugal nin as persoas de Portugal eran algo estrano para min” (E1).

La supresión de las fronteras marca claramente un antes y un después, a pesar de que incluso con la existencia de control de aduana existían relaciones transfronterizas. Así, entre los nacidos antes de la supresión de la frontera, dependiendo del lugar en el que han pasado la infancia, hay quién no ha tenido contacto con la región norte de Portugal y el país vecino hasta la época universitaria, y quien viviendo próximo a la frontera recuerda haber ido en alguna ocasión en la niñez con su familia a una feria:

A primeira vez que vin a Braga foi nunha viaxe escolar e non voltei ata que vin traballar aquí (E4).
¿A Portugal?... fun de neno unha vez cos meus pais, tería eu uns 10 anos ou así, ..., ¡aínda había fronteiras! (E2).
Recuerdo la GNR con las linternas ... ¡abra el maletero! ... ¡pasaportes! (E7).

Sin embargo, entre los nacidos después de 1986, un desplazamiento a Portugal no tiene el significado de viajar al extranjero. La supresión de las fronteras, la proximidad, la mejora de las infraestructuras y la libertad de movimiento de personas, extiende a la vecina Portugal nuestro marco espacial de referencia:

A mis padres les encantaba viajar a Portugal ... era nuestro sitio de confianza... y recuerdo que llegó un punto que ... no quería ir allí de vacaciones, lo detestaba (E8).

Mis padres me llevaban de viaje a Porto, Tui, a Valença ... a las ferias (E9).

4.3. Proximidad lingüística

No puede hablarse de barreras insalvables vinculadas a la falta de competencia lingüística ya que el conocimiento de la lengua gallega y, en algunos casos, la formación previa en lengua portuguesa facilita el entendimiento y la comunicación. Solo en un caso se identifica el idioma como una barrera:

Mi miedo era llegar y no entender nada y así fue ... Llegué y no entendía la mitad de las cosas que me decían, pero iban pasando las semanas y se iba haciendo más fácil (...) consideraría que el idioma es una barrera (...) en el primer curso te dan clases de portugués (...) las prácticas se hicieron más difíciles por el idioma ... hacía más difícil la comunicación (E9).

Quiénes no tenían conocimientos previos de portugués mencionan que, a pesar de la proximidad lingüística con el gallego, en un primer momento fue difícil:

Al principio es que no entendía nada, ... yo llevaba tres meses y para mí era chino. Al principio mal. (...) Después ya te acostumbras (...) No he sentido que fuese una barrera para mí ... ¡tampoco es ruso! ¡quién no va a Portugal y escucha portugués! (E8).

Al principio tienes que prestar muchíisima atención, pero después se entiende bien ... se te acostumbra el oído (...) tienen bastante margen de tolerancia, ... a lo mejor en un examen escribo portugués [risas] ... aunque habrá quien lo haga en gallego o en español ... pienso. El idioma para nosotros [en referencia a la población gallega] no es para nada un impedimento. En las prácticas había una chica de Málaga que no entendía nada (E7).

Como se desprende de las declaraciones recogidas, el idioma no supone una barrera y se produce comunicación, si bien cuanto más conocimiento se tiene de la lengua más precisos son los comentarios sobre dificultades lingüísticas concretas:

Non é que non haixa dificultades ... polas diferenzas fonéticas e á hora de redactar un escrito formal dentro da institución, por exemplo (E2).

A lingua non foi unha barreira, pero ... hai un mundo entre a aprendizaxe formal tan centrada no asunto gramatical e moi pouco na competencia oral (...) a competencia lingüística funcional vaise adquirindo falando con estranxeiros ... e tamen nativos (E3).

Algo sempre se nota (...) a mín téñenme preguntado se estiven emigrado en Venezuela, hai moita emigración a este país, ou en España (...) ¡pensan que son portugués!, pero portugués que traballou fóra (E4).

4.4. Entidades de cooperación eurorregional

Respecto al papel que desempeñaron las múltiples estructuras de cooperación transfronteriza existentes en la Eurorregión fueron nombradas algunas de ellas (Eixo Atlántico, Fundación CERES, etc.), pero no tanto como entidades determinantes o a las que recurrieron sino más bien como facilitadoras de la creación de una atmósfera propicia a la movilidad e integración como miembros de una comunidad eurorregional.

Dende a entrada na Unión Europea hai un traballo das organización do ámbito transfronterizo que crea un clima propicio para o contacto e ollar cara aos galegos cunha perspectiva aberta (E1).

Se menciona positivamente la existencia de un Centro de Estudios gallegos, promocionado por la Xunta, en el Algarve (Universidade do Algarve), Braga (Universidade do Minho) y Lisboa (Universidade Nova de Lisboa); así como la existencia de dos programas de cooperación universitaria: Erasmus e Iacobus. En el ámbito universitario de docencia de español son nombradas dos instituciones relevantes en las carreras profesionales de los entrevistados: el Instituto Camões (mencionado por diferentes personas) y la Fundación Ramón Areces (nombrada una única vez).

Curiosamente, dos personas que residen en el Norte de Portugal y que, por tanto, no son consideradas trabajadores transfronterizos, indican que personalmente nunca tuvieron necesidad de contactar con estas entidades, pero que les consta que son útiles. Una persona menciona expresamente a compañeros de trabajo de su universidad que tienen residencia parcial y viven entre Braga y Galicia, y han solicitado asesoramiento e información a estas entidades (en concreto nombra la Comunidad de trabajo Galicia-Norte de Portugal); y la otra persona se refiere a las condiciones que hay que cumplir para ser considerado trabajador transfronterizo y como afecta, por ejemplo, al pago de impuestos. Son las personas más jóvenes, en general, las que menos reconocen la labor institucional:

No conozco ninguna de esas instituciones (E8).

No he recibido ninguna ayuda de las instituciones (E9).

Existe unanimidad respecto al impacto de las infraestructuras como elemento de cohesión. En concreto, durante las entrevistas, han sido nombrados dos facilitadores claves: la desaparición de la aduana y la autovía Vigo-Braga. Los efectos que han tenido en la eurorregión son “brutales (...) a nivel de tempo, de sentir, simbólico, ...expectativas, lazos” (E4).

Aquellos más jóvenes, para quiénes las actuales comunicaciones (autovías) son la conexión que conocen, apuntan la necesidad de mejorar los servicios de transporte público: “aquí notei que precisaría dun autocarro (...). Para vir a Braga, por exemplo, non existe o tren como posibilidade de viaxe” (E5).

4.5. Facilitadores para PDI

Cabe señalar que, cuando se pregunta a las personas entrevistadas por alguna recomendación o consejo para quién desde Galicia esté pensando en una universidad o centro de enseñanza superior del Norte de Portugal como destino formativo y/o laboral, son señaladas las especificidades de las instituciones de acogida y no el marco espacial transfronterizo. Respecto a la universidad como lugar de trabajo, se entiende que hay

diferencias significativas en las lógicas de las instituciones de educación universitaria, siendo preciso conocer las especificidades propias de cada institución, independientemente de que se trate de una movilidad entre la USC y la UVigo o entre esta última y la UMinho.

El personal docente coincide en subrayar que, en el ámbito universitario, no son tan importantes las diferencias derivadas de la pertenencia del centro de enseñanza terciaria a uno u otro país como las singularidades propias de cada institución.

As lóxicas universitarias teñen unhas especificidades propias. (...) Os procesos de adaptación e consolidación dependen da propia realidade da institución (E1)

Ás veces hai friccións e dificultades, pero non son por ser galego senón porque en toda as institucións, nos departamentos, hai núcleos de seguridade ... isto pásalles tamén aos colegas portugueses, depende de relacións internas e inercias universitarias (E2).

Braga era unha cidade pequena (...) agora multiplicou a súa poboación. (...) A universidade ten apenas 50 anos. Non é o mesmo esta institución agora que cando chegamos.(...) probablemente hoxe habería mais dificultades que antes [refiriéndose a la carrera laboral docente en la universidad] (E4)

A nivel estatal y específicamente para el ámbito universitario, pero no excluyente y aplicable a otros ámbitos, indican que no siempre son fáciles “los procesos burocráticos de reconocimiento de títulos” (E6). En concreto, se señala que en España la estructura de los títulos universitarios se basa generalmente en un enfoque más específico y especializado en comparación con algunos sistemas de educación superior en otros países. En nuestros planes de estudio los estudiantes se centran en una disciplina principal y completan una serie de asignaturas relacionadas con otras disciplinas, si bien en la denominación de la titulación solo se contempla la primera.

Os nosos títulos non son bidireccionais (...) Eu estiven traballando [se omite el nivel educativo] con habilitación suficiente e non profesional porque non se recoñecía a especialización e formación universitaria recibida ao non reflectirse no título (...) (E6)

Tomando como ejemplo los estudios de Filología, donde los estudiantes pueden obtener una titulación específica en un idioma o en un grupo de idiomas relacionados, esto significa que, a pesar de que puedan haber cursado materias de otros idiomas o especialidades, el título final reflejará principalmente la especialización elegida. Por lo tanto, el título obtenido será más específico y estará centrado en la disciplina principal, aunque se hayan estudiado materias adicionales.

En todo caso, la formación previa es claramente un elemento propulsor o facilitador de los contactos con universidades de Portugal. Se trata de áreas de estudio del ámbito lingüístico gallego-portugués o hispánicas en los que ha habido un contacto formativo previo (contrato de lector) a la inserción en el mercado laboral. La opción laboral surge tras estancias formativas en otras universidades bien portuguesas o de fuera de la península. La atracción laboral en el ámbito de la educación superior de la región vecina se debe a las mayores posibilidades y oportunidades de desarrollar una carrera académica y alcanzar seguridad laboral en un periodo razonable.

Quería ir un pouco máis rápido ... as universidades españolas ían e van máis lentas na consolidación. (...) ademais a inestabilidade e incertezas (...) Eu o tiña claro. Traballar fóra (...) Cando apareceu unha vacante en Braga, xa ves, un lugar cerca que me ofrecía a posibilidades de crecer profesionalmente (...) Non o pensei mais. Por razóns familiares e persoais (E2).
Cando empecei non era unha praza estable, mais agora si... estou ben, teño certa estabilidade. (E6)

A pesar de lo anterior, la carrera académica no es un camino sin obstáculos y en algún caso, disfrutando ya de un puesto consolidado, reconoce que:

No pasado ía preguntándome ano a ano, incluso nalgún curso semestre a semestre, se continuaría aquí. (...) En termos profesionais as redes son complexas ... por diferentes motivos, mesmo entre universidades en España (...) Aquí abriuse toda unha ventana de oportunidades, que non foi líneal, pero conduciu á consolidación (E3).

En el ámbito universitario se fomenta la cooperación y son habituales las colaboraciones en el seno de trabajos o grupos de investigación. Las relaciones académicas se expanden más allá de las propias universidades y de la eurorregión, referenciando la mayoría de los entrevistados las estancias de movilidad financiadas por el programa Erasmus, en algunos casos como alumnos y no solo como docentes. A pesar de ser la USC un referente en la formación académica de grado y, muchas veces, de posgrado de las personas entrevistadas, en la actualidad las relaciones y grupos de investigación no se circunscriben a esta:

Desenvolvo parte do meu traballo en parcería ... sobre todo con persoas da USC (E1)
Sego unido á miña universidade de procedencia... aínda que apenas me achego por alí, sigo vinculado ao departamento. (...) Tamén colaboro con outras universidades portuguesas (E5).
A miña primeira experiencia con universidades portuguesas remítese a unha estadía Erasmus como estudante... e non foi precisamente aquí [referido a Norte de Portugal]. (...) Posteriormente si que foi no Norte, como leitor, (...). Teño mais contacto con outras universidades portuguesas como a Universidade de Lisboa, Porto,... e europeas... que galegas (E6)
Fago colaboración con outras unidades españolas ... curiosamente non coas que están en Galicia (E2)

4.6. Facilitadores para alumnado

El alumnado entrevistado señala claramente dos ventajas que le ofrece la entidad portuguesa concreta frente a la oferta universitaria gallega: el mayor número de plazas y el proceso de selección, y las medidas de conciliación para alumnado que trabaja. Para quién accede desde bachillerato, el mayor número de plazas y la nota de corte facilita conseguir plaza. Existen además otras formas de acceso para mayores de 23 años, bien a través de un título de técnico en la rama sanitaria en cuyo caso tienen en cuenta el currículum, bien mediante una prueba de acceso y entrevista. No reservan un gran número de plazas para estas opciones, pero pueden ampliarlas si no se cubre el cupo de quiénes acceden desde Bachillerato.

Relativo a la segunda ventaja, al realizar la matrícula hay que solicitar la consideración de persona que trabaja. Para ello es necesario justificar esa condición, bien con vida laboral o contrato, y esperar la resolución del gabinete psicopedagógico. Esto permite tener preferencia en la elección de prácticas y justificar la falta a clases obligatorias como, por ejemplo, las prácticas de laboratorio o teórico-práctico.

En las universidades gallegas hay un número de horas de clase presencial a las que no podría ir al estar trabajando ... tendría que hablar con cada docente para que me dejaran presentar al examen ... a pesar de la distancia, prefiero esto (...) No soy una excepción, hay más gente que trabaja, ... en mi clase somos [coge el móvil y cuenta en el grupo de clase] 78 y de esos trabajamos 21, esos somos estudiante-trabajador. (...) Algunos trabajan a media jornada o solo el fin de semana (E7).

Resulta muy importante entre este colectivo las relaciones informales y de amistad, no solo por haber referido que conocían a alguna persona que estudiaba en el centro, sino por servir de ejemplo y guía durante la inmersión en la institución:

No me dio la nota de corte de selectividad para entrar en Galicia y como conocía a gente de mi instituto que había ido [en referencia a la Escuela de Chaves] le pregunté como había que hacer (E9).

Fue una alternativa que nos surgió [en referencia a ella misma y sus padres] porque no me había dado la media, conocíamos este sitio por un amigo mío del instituto más mayor que había ido (...) Este amigo ... me ayudó mucho, no solo apuntes y eso, sino también en el centro. (...). Fue muy complicado, tuvimos que ir a un consultado portugués a traducir las notas, a un instituto para que diese el visto bueno, entregar todo en la universidad (E8).

En cuanto a la realización de prácticas, señalan que suponen más número de horas que en el plan de estudios gallego y nombran diferentes centros hospitalarios o de atención primaria, tanto de Galicia como del Norte de Portugal, en el que han estado. Para la elección de centros, tienen prioridad los estudiantes que compatibilizan con empleo, si bien es necesario realizar al menos un periodo de prácticas en un centro de Portugal:

No es que sea diferente, pero enfocan las cosas de otra manera ... por ejemplo el tema informático, aquí hay un programa allá otro. (...) Por ejemplo en pediatría hay un cuidado más personal y un trato más próximo con las mamás que el que se da aquí (E7).

Las prácticas las hago tanto en España como en Portugal, depende de la nota y de si eres solo estudiante o estudiante-trabajador. En mi clase hay muchísima gente que está trabajando y estudiando y ellos tienen preferencia a la hora de elegir las prácticas (E8).

La estancia para el alumnado gallego en el país vecino se ajusta a la duración de los estudios. Refieren esto al conjunto de estudiantes cuando indican que "saben que los gallegos que estamos allí no nos vamos a quedar a trabajar allí, ... eso no gusta mucho porque dan formación para gente que se va, pero aun así nos tratan muy bien" (E7). Por la propia característica de la formación y expectativas laborales del ámbito de conocimiento, no contemplan continuar estudios, y en cuanto al trabajo indican que:

Una vez que acabe, pues ya ponerme a trabajar, no tengo ninguna expectativa de seguir estudiando en Portugal ... no descarto trabajar en Portugal, ... pero me gustaría trabajar en España ya que ... el nivel de trabajo es muy distinto. Las enfermeras en Portugal realizan el trabajo de las auxiliares, en España no, allí sueldos son menores ... pero no es algo que descarte al 100%. (E8).

Portugal es un sitio muy bueno para ir a estudiar (...) Mi plan es ir a Galicia a trabajar (E9).

Trabajar en España ... la enfermería en Portugal está mal remunerada (...) o hacen más turnos o tienen otro trabajo (E7)

4.7. Residencia y espacio tranfronterizo

Las entrevistas realizadas permiten distinguir dos tipologías en relación con el lugar de residencia, mostrando claras diferencias entre alumnado y profesorado. Para los primeros las opciones son vivir en Galicia y acudir puntualmente a clase o residir durante el curso en Chaves y mantener la residencia familiar en Galicia. Para el PDI, están quienes trabajan en el Norte de Portugal, tienen domicilio en ambos lugares y mantienen su residencia familiar en Galicia; y quienes tienen residencia únicamente en el Norte de Portugal.

Respecto a los primeros, a pesar de que la distancia – en algunos casos – permite viajes diarios entre lugar de residencia y destino laboral, no es una práctica muy habitual y solo hay un caso que relata que:

Voy y vengo en el día. Voy a clase, cuando me toca, ... y a lo mejor ya vuelvo directamente para el trabajo. (...) Incluso el mes de prácticas que hice en Portugal, con hora y media de ida y otra de vuelta, lo hice así, yendo y viniendo todos los días (...) No digo que alguna vez no me haya quedado a dormir, pero es algo extraordinario (E7).

Lo más habitual, entre estudiantes, es residir en Chaves: “Tengo alquilada casa en Chaves y voy a casa de vez en cuando” (E9). La frecuencia de regreso a la residencia familiar se va espaciando conforme van pasando más tiempo en la ciudad de destino, como ocurre habitualmente con el estudiantado universitario gallego de universidades gallegas: “Vivo en Chaves donde estoy estudiando ... llevo allí viviendo desde que empecé la carrera ... al principio volvía más a casa, ahora no” (E8).

En cuanto al PDI, en algunos casos relatan que comenzaron con desplazamientos diarios o que, incluso, ahora puedan realizarlo en alguna ocasión si se concentran las actividades laborales en un día de la semana. Lo más habitual es tener dos residencias:

Teño residencia en Braga por cuestión do traballo e a vivenda familiar en Galicia. (...) Gústame estar emplazado na cidade onde traballo (E2)

Vivo a caballo entre un lado e o outro (...) Ás veces vou e veño, outras fico aquí varios días (...)

Non me sento incómodo en ningún lado, pero é certo que ter a vida partida ten as súas limitacións.... Non estou a tempo completo en ningún lado (E3)

Aquellas personas que han consolidado su residencia en el Norte de Portugal mantienen vínculos familiares con Galicia:

Veño a Galiza para ver a miña familia e tamén por traballo. (...) En parte teño familia en [omítese a cidade de nacemento] (E1)

Nunca me sentín inmigrante, nin fun ás ceas de españois. (...) Eu vivo aquí. (...) Vou a ver aos meus pais,... ultimamente cada dous semanas. (...) A única dúbida radica en se vivirei ás aforas ou na cidade, pero non se mudo de Braga a Galicia” (E4)

A miña residencia está aquí [en referencia a Braga]. (...) Paso o 90% do ano aquí e vou a Galicia en feriadós ... a miña morada fiscal está en España (...) Non sei o que me deparará o futuro. De momento sei que estarei aquí polo tempo que me resta [en relación ao data de finalización do contrato actual] (...). Logo,... dependerá das oportunidades que xurdan (E5)

Claramente a miña residencia esta aquí, mais vou... unha vez ao mes, máis ou menos, a ver a miña familia, aos meus irmáns. (...) Vexo difícil conseguir un posto igual ou similar, coas mesmas condicións noutra universidade galega (E6)

5. Discusión y Conclusiones

La información recogida en las entrevistas confirma alguna de las cuestiones claves apuntadas por estudios previos especialmente lo relativo al papel crucial que la mejora de las vías de comunicación ha tenido en el impulso de las relaciones comerciales y movilidad de personas (Pardellas y Padín, 2017) y el impacto positivo, en el ámbito universitario, de programas específicos como Erasmus o Iacobus.

Pese al mayor o menor grado de conocimiento de las instituciones que promocionan la eurorregión, esta ha dejado de ser una entelequia que antes sonaba (Fernández y Vázquez, 2010) para ser un espacio en el que desarrollan sus actividades formativas y profesionales. Sigue siendo de vital importancia el reconocimiento de certificados de estudios (Ponte y Martínez, 2002), ya que los trámites burocráticos son, en algunos casos – certificados de formación no universitaria –, tediosos.

A pesar de que el espesor institucional de la cooperación institucional de la *Raya Ibérica* es heterogéneo, inicial y parcial (Lange, 2017) en esta investigación se ha puesto de manifiesto la importancia del capital relacional y las redes informales para la promoción de la colaboración, interacción e intercambio en la Eurorregión. De facto esta supera el campo de las dinámicas institucionales reglamentadas o promovidas por redes formales de cooperación.

Que la frontera entre España y Portugal no sea percibida como tal implica ampliar el espacio de alcance geográfico de la ciudadanía de ambos lados, con beneficios para esta. La superación de esta limitación implica extender el radio de oportunidades, en este caso de formación, educación, investigación y docencia universitaria haciendo posible cumplir sueños personales. Sirvan de ejemplo las siguientes palabras:

Yo no quería ir a Portugal, de tanto ir de vacaciones con mis padres, ... detestaba Portugal. (...) Escupí al aire y me cayó en el ojo. Y la verdad es que ha sido la mejor decisión de mi vida. He aprendido muchísimo (...) voy a ser enfermera que es lo que siempre quise (E8).

Este trabajo de investigación muestra la existencia de una práctica supranacional en el ámbito universitario, tanto en la formación como en la docencia. Esta realidad desborda el conocimiento o valoración que los propios actores participantes hacen de las entidades, instituciones y estructuras de cooperación. Se multiplican las posibilidades y opciones de estudio y trabajo superando fronteras – que no son físicas – y reforzando lazos.

La Euroregión Galicia-Norte de Portugal se ha incorporado en el imaginario como un lugar en el que desarrollar formación y empleo, superando el hecho fronterizo y facilitando el acceso a servicios, en este caso educativos terciarios. La colaboración transfronteriza, hoy, crea oportunidades económicas, promueve el intercambio cultural, facilita la resolución conjunta de desafíos regionales, fortalece lazos históricos y culturales entre ambas comunidades. Obviamente esto no sería posible sin un marco jurídico-legal que garantice la libre circulación de personas (UE) y el reconocimiento de titulaciones (EEES).

Por último, es preciso señalar que este trabajo es exploratorio y busca un acercamiento a la realidad universitaria a través de alumnado y profesorado con origen en Galicia y destino Norte de Portugal. De ahí que su principal limitación sea su especificidad al restringirse a la movilidad en un solo sentido, seleccionar solo dos centros de formación universitaria y, en el caso del alumnado, contar con un escaso número de entrevistas. Para que los hallazgos y conclusiones pudiesen ser generalizables a un contexto más amplio sería preciso realizar una perspectiva comparativa con otros espacios transfronterizos europeos.

Referencias Bibliográficas

Agrupación Europea de Cooperación Transfronteriza (s.f.) Objetivos, página web oficial GNP-AECT <https://www.gnpaect.eu/>

Almeida, N. (2022, 26/11). La euroregión Galicia-Norte de Portugal: Un espacio común para la investigación científica y la innovación. *El Español* <https://www.elespanol.com/treinayseis/articulos/actualidad/galicia/la-euroregion-galicia-norte-de-portugal-un-espacio-comun-para-la-investigacion-cientifica-y-la-innovacion>

Batalla Clemente, I. (2014). El modelo de las euroregiones en la política de fronteras de la UE: una construcción territorial para la cooperación transfronteriza. *Documento de Trabajo/FCS-UM. PEI; 83*. <https://www.colibri.udelar.edu.uy/jspui/handle/20.500.12008/22845>

Calderón Vazquez, F. J. (2015). Repasando la frontera hispano-portuguesa: Conflicto, interacción y cooperación transfronteriza. *Estudios Fronterizos, 16(31)*, 65-89. <https://doi:10.21670/ref.2015.31.a03>

Cancela Outeda, C. (2010). Panorama de la cooperación territorial en la euroregión Galicia-Norte de Portugal. *Documents d'anàlisi geogràfica, 56(1)*. <https://www.raco.cat/index.php/DocumentsAnalisi/article/view/194174>

Domínguez, L. y Venade, N. (2004). *As euro-regiões e o futuro de europa: O modelo da euro-região Galiza-Norte de Portugal*. Eixo Atlántico.

Falagán Mota, J., Carlos Villamarín, P. D., & Lorenzo Alonso, P. (2013). Movilidad transfronteriza de trabajadores entre Galicia y el norte de Portugal. *Contabilidad Y Negocios, 8(15)*, 77-94. <https://doi:10.18800/contabilidad.201301.006>

Fernández Souto, A. B., & Vázquez Gestal, M. (2010). Necesidad de creación de una imagen definida para la euroregión Galicia-norte de Portugal: Un producto desconocido para sus consumidores. *Razón y Palabra, 74*. <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=199516111005>

Fundación Centro de Estudos Euroregionais Galicia-Norte de Portugal (s.f.). La fundación, página web oficial del FCEER www.fceer.org/cee

García Cao, C. (2022, 28 de julio). El programa POCTEP 2021-2027 ofrece dos programas de máster y dos de doctorado en las universidades de Galicia y el Norte de Portugal. *Grupo Compostela* <https://web.gcompostela.org/es/noticias-socios/programa-poctep-2021-2027/>

- García Manjón, J. V. y Pérez López, M. C. (2008). Espacio Europeo de Educación Superior: competencias profesionales y empleabilidad. *Revista iberoamericana de educación*, 46(9), 4. https://www.researchgate.net/profile/Juan-Garcia-Manjon/publication/28230605_Espacio_Europeo_de_Educacion_Superior_competencias_profesionales_y_empleabilidad/links/576a737b08aeb526b69ce782/Espacio-Europeo-de-Educacion-Superior-competencias-profesionales-y-empleabilidad.pdf
- García Vázquez, J. M., & Domínguez Castro, L. (2010). La cooperación universitaria transfronteriza Galicia-Norte de Portugal. *Razón y Palabra*, 74(12). <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3671808&orden=300709&info=link>
- Guizán, Laura (2021, 25 de junio). Valença do Minho: descubre este tranquilo rincón portugués a media hora de Vigo. *treinta y seis*. <https://www.elespanol.com/treintayseis/articulos/vivir/valenca-do-minho-descubre-este-tranquilo-rincon-portugues-a-media-hora-de-vigo>
- Gusman, I., Santamaría, J. M. T., & González, R. C. I. (2020). Das afinidades histórico-culturais à cooperação transfronteiriça: o caso da Galiza e do norte de Portugal. *Geografia em questão*, 13(2). <https://saber.unioeste.br/index.php/geoemquestao/article/view/24737>
- Hernández-Sampieri, R., & Mendoza Torres, C. P. (2018). *Metodología de la investigación*. McGraw-Hill Interamericana.
- La Región (2014, 10 de febrero). *Futuros enfermeros gallegos aprenden la profesión en Chaves*. <https://www.laregion.es/articulo/monterrei/futuros-enfermeros-gallegos-aprenden-profesion-chaves/20111204085002178799.html>
- La Voz de Galicia (2016, 24 de febrero). *Un centenar de alumnos de Chaves realizan en la provincia sus prácticas de enfermería*. https://www.lavozdeg Galicia.es/noticia/ourense/verin/2015/02/24/centenar-alumnos-chaves-realizan-provincia-practicas-enfermeria/0003_201502024C6992.htm
- Lange, E. (2017). Espesura institucional transfronteiriça na raia ibérica. *Geopolítica(s): Revista De Estudos Sobre Espaço Y Poder*, 8(2), 225-251. <https://doi:10.5209/GEOP.55308>
- Letamendía Belzunce, F. (2008). *La Cooperación transfronteriza europea en el País Vasco: realidades y limitaciones*. Instituto Universitario de Estudios Europeos, 2008. p. 1-31. <https://ddd.uab.cat/record/102228>
- López, X., & Gago, M. & Toural, C. (2017). La eurorregión Galicia-Norte de Portugal como eslabón para la creación de redes culturales transnacionales, in Manuel Gama & Helena Sousa (ed.), *Redes de cooperação culturais transnacionais: Um olhar sobre a realidade lusófona* (pp. 68-76). CECS – Centro de Estudos de Comunicação e Sociedade Universidade do Minho.
- López-Villuendas, A. M., & Del Campo, C. (2022). Análisis de la convergencia económica en la eurorregión Galicia-Norte de Portugal en el periodo 1980-2019. *Revista Galega De Economía*, 31(2), 1-19. <https://doi:10.15304/rge.31.2.8289>
- Martín-Uceda, J. y Castañer Vivas, M. (2018). Actores y proyectos transfronterizos en las fronteras ibéricas: análisis comparativo a partir de Interreg IV-A. *Boletín de la Asociación de Geógrafos Españoles*, 78, 154–179. doi: <http://dx.doi.org/10.21138/bage.2432>
- Núñez Sabarís, X. (2014). Convergencias actuais entre o teatro galego eo portugués: construíndo un teatro do aquí. *Anuario de Literatura Comparada*, 4, 77-106 <https://repositorium.sdum.uminho.pt/handle/1822/34162>

- Núñez Sabarís, X. (2017). A cabeça do Baptista (2010). El teatro de Valle-Inclán en Portugal, con la escena gallega como telón de fondo. *Anagnórisis: Revista de investigación teatral*, 15, 620-642. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7328461>
- Observatorio transfronterizo Galicia-Norte de Portugal. (2023). Datos de educación. *Alunos matriculados, segundo o grau de ensino, em Portugal e na região Norte*, año 2021, y *Alumnos matriculados segundo o grao de ensino en España e Galicia*, ensino universitario, año 2022 https://www.observatoriognp.eu/web/mostrar_actividade_estadistica_gnp.jsp?idioma=gl&codigo=0502&num_pag=16
- Pacheco, E., & Pazos Otón, M. y Remoaldo, P. C. (2009). Cara unha necesaria integración funcional, in Rodríguez González (ed.), *Complementariedade para competir* (pp. 35-102). Eixo Atlántico.
- Pardellas de Blas, X., & Padín Fabeiro, C. (2017). Territorio e infraestructuras de comunicación en la eurorregión Galicia-región norte de Portugal. *Polígonos (León)*, 29, 377-395. <https://doi:10.18002/pol.v0i29.5215>
- Parlamento de Galicia (2023, 21 de febrero). *La Medalla del Parlamento de 2023 reconocerá la cooperación transfronteriza entre Galicia y Región Norte de Portugal*. <https://www.es.parlamentodegalicia.es/Actualidade/3818/a-medalla-do-parlamento-de-2023-reconecera-a-cooperacion-transfronteiriza-entre-galicia-e-a-rexion-norte-de-portugal/>
- Ponte Iglesias, M. T., & Martínez Puñal, A. (2002). La integración educativa y universitaria en el MERCOSUR. *Estudios de Derecho Internacional*, 1411-1456. <https://minerva.usc.es/xmlui/bitstream/handle/10347/14987/EJRC.pdf?sequence=1>
- Rodríguez, R., Lois, R., Miramontes, A., & Piñeiro, M. A. (2010). El eixo atlántico del noroeste peninsular, in Joan Romero y Joaquín Farinós (ed.), *Gobernanza territorial en España. claroscuros de un proceso a partir del estudio de casos* (pp. 123-136). Universitat de València.
- Sande Veiga, D. (2021). Análisis de la estrategia de especialización inteligente transfronteriza de la Eurorregión Galicia-Região do Norte ante el período de programación 2021-2027. *Revista de estudos europeos*, (77), 69-94. <https://uvadoc.uva.es/handle/10324/48567>
- Sanguin, A. L. (2015). Desde las eurorregiones hasta el espacio Schengen: Las nuevas prácticas fronterizas de la Unión Europea. *Aldea Mundo*, 20(39), 9-19. <https://www.redalyc.org/pdf/543/54343963002.pdf>
- Varela Cornado, M. (2018). El desigual impacto de las políticas ferroviarias en una región transfronteriza. el caso de la eurorregión Galicia-Norte de Portugal. *Transporte y Territorio*, 18, 354-371. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=6564404>
- Vazquez Gestal, M. & Fernández Souto, A. B. (2017). La Eurorregión Galicia Norte de Portugal en las universidades que la protagonizan. Problemas e inconvenientes para su visibilidade, in M. Gama & H. Sousa (eds.), *Contributos do Congresso Internacional "Redes de Cooperação Cultural Transnacionais: Um olhar sobre a realidade lusófona"* (pp. 251-267). CECS.

Recebido para publicação: 2 de dezembro de 2023

Aceite após revisão: 19 de dezembro de 2023

Received for publication: 2 December 2023

Accepted in revised form: 19 December 2023